intelbras

Manual do usuário

Manual del usuario

TE 220

intelbras

TE 220
Terminal executivo

Parabéns, você acaba de adquirir um produto com a qualidade e segurança Intelbras.

Destinado ao mercado corporativo, o terminal executivo TE 220 foi projetado para ser utilizado em ramais analógicos de centrais telefônicas. Possui 10 teclas de acesso rápido que podem ser configuradas com os contatos mais utilizados, facilidades das centrais ou serviços, facilitando a operação dos usuários e agilizando seu trabalho. Possui indicação visual de mensagem no correio de voz, além das teclas Mute, Flash, Redial, Viva-voz e Volume, que permite o ajuste da recepção do áudio do monofone, headset e do viva-voz.

Índice

1. Especificações técnicas

Temperatura operacional	0 °C a 50 °C
Modo de discagem	Tom
Alimentação em modo uso	Pela linha telefônica
Função Flash	100, 300, 600 e 1000 ms (ajustável)
Função Pause	4 s
Dimensões (C x L x A)	230 x 213 x 66 mm
Peso líquido	580 g
Sinalização de correio	Sinalização por ring/DTMF

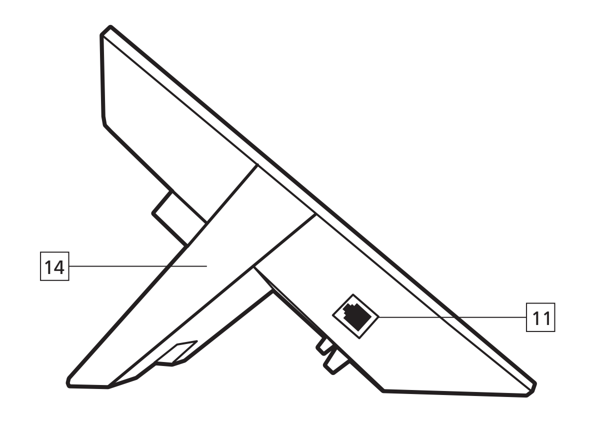
2. Características

» Viva-voz, headset e monofone com 3 níveis de ajuste de áudio de recepção
» Conector RJ9 para headset e monofone
» Identificação DTMF e FSK
» Agenda telefônica para 50 contatos
» Tecla programável para acesso ao correio de voz
» 10 teclas programáveis
» Histórico de chamadas
» Menu bilíngue: português e espanhol
» 4 tipos de campainha com ajuste de volume
» Tempo de flash programável
» Display 2 x 16 com três níveis de ajuste de contraste
» Código de área
» Categoria ID
» Função Mute, Flash, Redial, Hold, Pause, Captura e Rechamada
» Modo de discagem DTMF
» Data e hora no display
» Código de PABX
» Posição mesa e parede

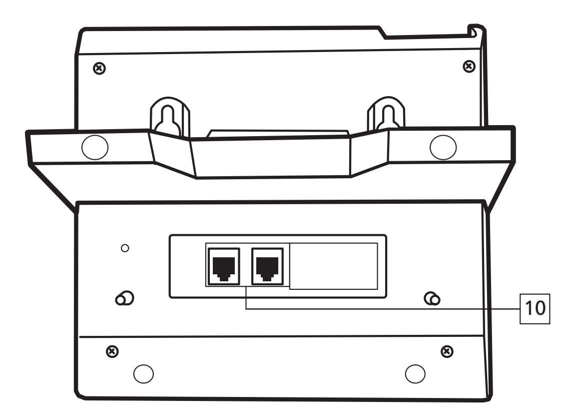
3. Produto

1
12
3
2
5
7
8
OK
1 2 abc 3 def
4 ghi 5 jkl 6 mno
7 pqrs 8 tuv 9 wxyz
* 0 # send
9
4
6
13

Visão frontal

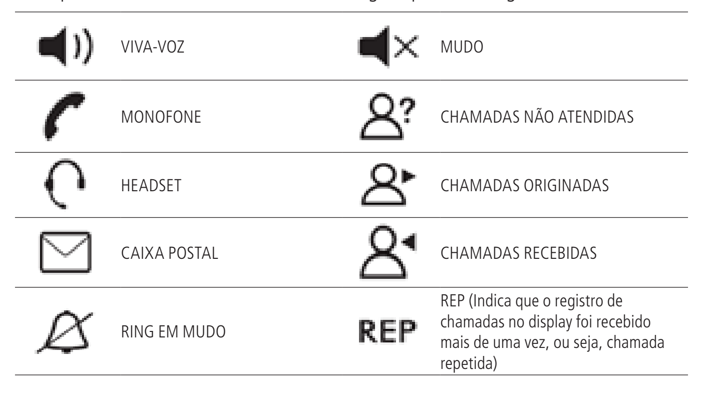


Visão lateral



Visão posterior

1. Display: o display do telefone TE 220 possui 2 linhas por 16 colunas e uma linha para os ícones informativos. A tabela a seguir apresenta o significado de cada ícone:



	VIVA-VOZ		MUDO
	MONOFONE		CHAMADAS NÃO ATENDIDAS
	HEADSET		CHAMADAS ORIGINADAS
	CAIXA POSTAL		CHAMADAS RECEBIDAS
	RING EM MUDO	REP	REP (Indica que o registro de chamadas no display foi recebido mais de uma vez, ou seja, chamada repetida)

2. LED de status: indica que o aparelho está recebendo uma chamada ou a existência de mensagens de voz não lidas no correio de voz.

   Obs.:

   » *Será necessário verificar se o PABX suporta a facilidade de correio de voz.*

   » *Se o PABX estiver encaminhando sinalização de correio de voz através do ring, o LED de status irá piscar para sinalizar que há mensagens não lidas na sua caixa postal. Caso a sinalização encaminhada pelo PABX seja DTMF acenderá o ícone no display.*

3. Teclas de opções:

   » Menu: menu com todas as opções de configurações e funções do aparelho.

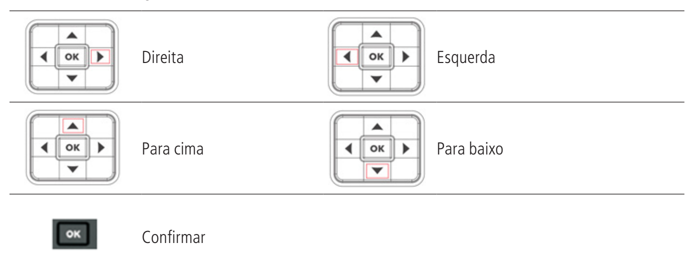
   » Hold: permite colocar uma chamada em espera durante a conversação. Enquanto a função estiver habilitada, irá reproduzir a música de espera.

   » History: histórico de chamadas originadas, recebidas e não atendidas.

   » Agenda: agenda do aparelho.

4. Teclas programáveis: o aparelho possui 10 teclas de acesso rápido, que podem ser configuradas com os contatos mais utilizados, facilidades das centrais ou serviços, facilitando a operação dos usuários e agilizando seu trabalho. Aprenda como programá-las no item *Configurações.*

5. Teclas de navegação: use as teclas de navegação para navegar pelos menus e confirmar ações.



6. Teclas de operações:

   » Capture: permite programar o código de captura utilizado por seu PABX.

   Obs.: *verificar se o PABX dispõe dessa facilidade e o código para programá-la.*

   » Redial: pressione para discar para o último número discado.

   » Recall: permite programar o código de rechamada utilizado por seu PABX.

   Obs.: *verificar se o PABX dispõe dessa facilidade e o código para programá-la.*

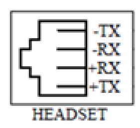
- » Mute: quando pressionada durante a conversação, a transmissão de áudio será bloqueada.
- » Flash: durante uma chamada, pressione essa tecla para transferi-la para outra pessoa.
- » Viva-voz: permite comunicação viva-voz durante as chamadas.

7. Teclas de funções:
   - » Mensagens: permite ao usuário acessar diretamente a interface do correio de voz.

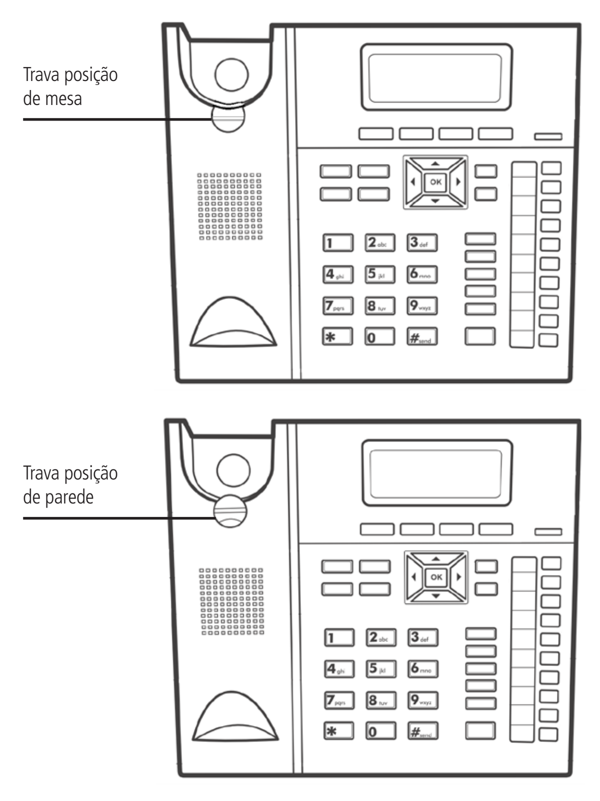
     Obs.: *verificar se o PABX dispõe dessa facilidade e o código para programá-la.*
   - » Headset: permite realizar e receber chamadas através de um fone de ouvido (opcional).

     Obs.: *o headset deve ser adquirido separadamente.*

     A pinagem do headset do TE 220 segue o padrão TX-, RX-, RX+ e TX+, conforme a imagem seguir:

     Obs.: *caso o headset utilizado não seja compatível com a pinagem do TE220, deverá ser utilizado um adaptador de pinagem (adquirido separadamente).*
   - » Excluir: permite deletar informações do aparelho, como: números da agenda, registro de chamadas e caracteres inseridos equivocadamente durante uma programação.
   - » Cancelar/voltar: permite voltar e cancelar ações.
8. Teclas de volume: ajusta o volume de recepção do monofone, headset, viva-voz e da campainha.
9. Teclado alfanumérico: use as teclas para informar números, letras e caracteres especiais. Dependendo do modo selecionado de entrada, é possível informar dígitos, letras maiúsculas/minúsculas ou caracteres especiais.
10. Conexões posteriores:
    - » Conexão de linha: conector RJ11 deve ser utilizado para inserir o fio da linha do PABX.
    - » Conexão do headset: conector RJ9 deve ser utilizado para inserir o cabo do headset.
11. Conexão lateral: conector RJ9 deve ser utilizado para inserir o cabo monofone do aparelho.
12. Trava posição parede: ao colocar o aparelho na posição parede, gire a trava, com auxilio de um dispositivo, de modo a sustentar o fone.

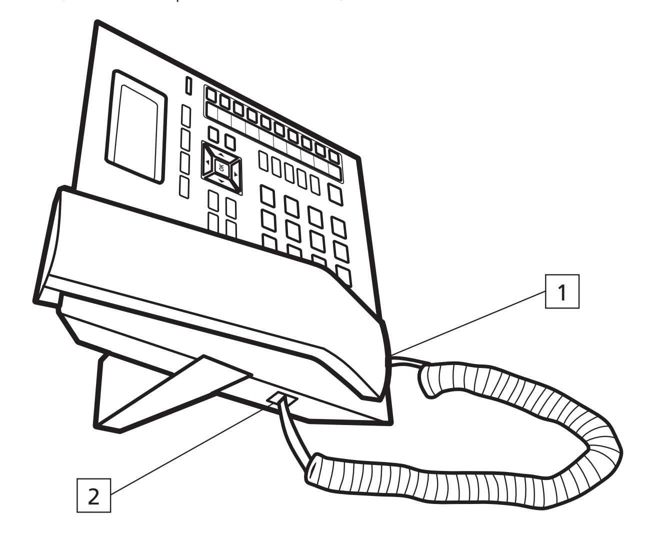


13. Microfone do viva-voz: utilizado durante as chamadas em viva-voz.
14. Suporte posição mesa: suporte de mesa removível, insira-o para obter o conforto ideal quando utilizado na posição mesa.

4. Instalação

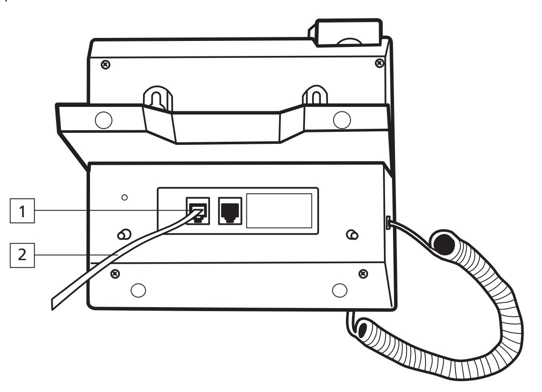
4.1. Cabo espiral

Conecte uma das extremidades do cabo espiral ao conector do fone (localizado na parte inferior do fone), e a outra extremidade do cabo espiral ao conector para fone na base (localizado na parte lateral da base).



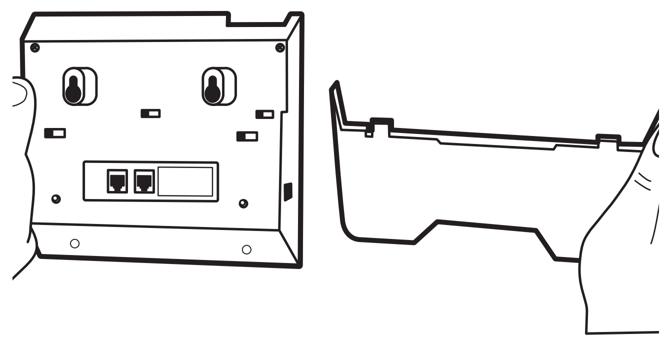
4.2. Linha telefônica

Conecte uma das extremidades do fio de telefone ao conector da linha telefônica (localizado na parte de trás da base) e a outra extremidade do fio de telefone ao seu PABX.

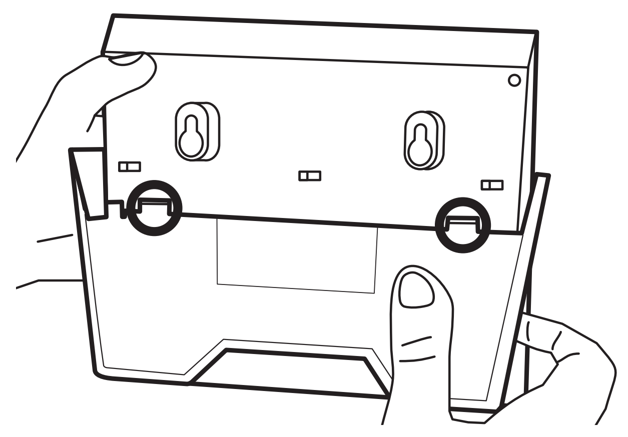


4.3. Suporte posição mesa

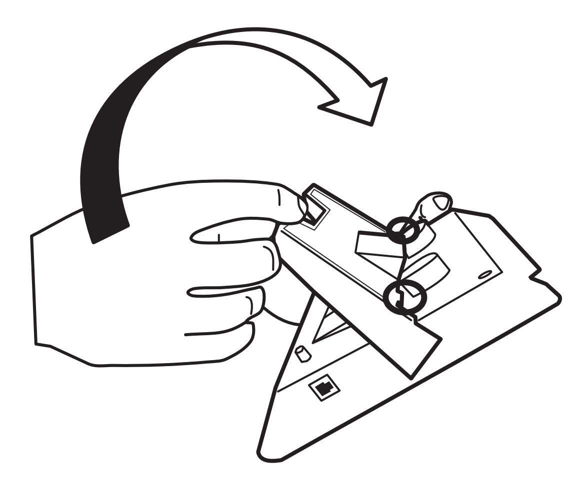
1. Segure o aparelho e o suporte para mesa em uma posição que permita fácil movimentação dos braços



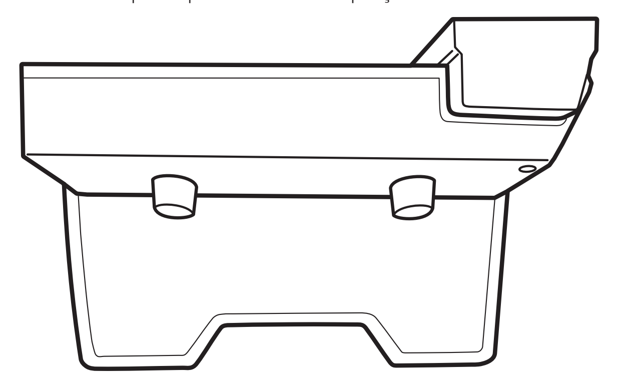
2. Coloque o suporte para posição mesa sobre a parte de trás do aparelho (com o logo Intelbras para cima), de maneira que os fixadores inferiores sejam encaixados



3. Empurre o suporte para posição mesa para cima fazendo com que os fixadores superiores sejam encaixados



4. O TE 220 está pronto para ser utilizado na posição mesa



5. Configurações

Para verificar as configurações do TE 220 pressione *Menu*. Através dele é possível alterar as seguintes configurações:

» Volume ring
» Tipo de ring
» Volume headset
» Volume monofone
» Volume viva-voz
» Tempo de flash
» Idioma
» Código do PABX
» Código de área
» Categoria
» Contraste
» Data/Hora

5.1. Volume ring

O telefone possui três níveis de ajuste para o volume e uma opção para desabilitar a campainha, que pode ser ajustado através do menu na opção *Volume ring* ou pressionando as teclas + ou – com o telefone em repouso.

Padrão de fábrica: *volume 2*

5.2. Tipo de ring

O telefone possui quatro tipos de campainha. Para escolher a campainha de sua preferência acesse o menu do aparelho. Com o auxílio das teclas de navegação selecione a opção *Tipos de ring* e pressione *Ok*. Utilizando as teclas de navegação para a esquerda e direita, selecione a campainha desejada e pressione *Ok*.

5.3. Volume headset

O telefone possui três níveis de ajuste para o volume de recepção do headset, que pode ser ajustado através do menu na opção *Volume headset* ou durante a conversação pressionando o botão + ou - que fica na parte superior do telefone.

Padrão de fábrica: *volume 2*

5.4. Volume monofone

O telefone possui três níveis de ajuste para o volume de recepção do monofone, que pode ser ajustado através do menu na opção *Volume monofone* ou durante a conversação pressionando botão + ou - que fica na parte superior do telefone.

Padrão de fábrica: *volume 2*

5.5. Volume viva-voz

O telefone possui três níveis de ajuste para o volume de recepção do viva-voz, que pode ser ajustado através do menu na opção *Volume viva-voz* ou durante a conversação pressionando botão + ou - que fica na parte superior do telefone.

Padrão de fábrica: *volume 2*

5.6. Tempo de flash

Para ajustar o tempo de flash, selecione o tempo desejado acessando o menu na opção *Tempo de flash* e escolha o tempo desejado. Os tempos de flash disponíveis são *100, 300, 600 e 1000 ms.*

Padrão de fábrica: *300 ms*

5.7. Idioma

O telefone suporta dois idiomas: português e espanhol. Para alterá-los, acesse o menu *Idioma* e escolha a opção desejada.

Padrão de fábrica: *português*

5.8. Código do PABX

A configuração de código do PABX permite programar a rota de saída utilizada para gerar uma chamada através da linha externa. Para configurar essa opção acesse *Menu*, com o auxílio das teclas de navegação selecione a opção *Código de PABX* e insira o código desejado. É possível configurar uma rota de até três dígitos.

Obs.:

» *Caso o código para acesso à linha externa contenha apenas um dígito, basta inserir este dígito e pressionar Ok.*

» *Se for necessário editar o código do PABX configurado, utilize a tecla para apagar.*

O código do PABX será inserido automaticamente ao discar para um número externo cadastrado na agenda. Para utilizar essa função basta acessar *Agenda*, encontrar o contato desejado e pressionar *Ok*. O código do PABX aparecerá na frente do número discado.

Este código também será inserido automaticamente ao utilizar a função *Viva-voz* onde, com o telefone no gancho, você disca o número externo e pressiona *Ok*. Caso a chamada seja realizada em modo convencional, retirando o telefone do gancho, o código do PABX deverá ser inserido manualmente.

5.9. Código de área

A configuração de código de área permite que o telefone exclua os primeiros dígitos recebidos na identificação quando estes coincidirem com o código configurado. Para habilitar essa função acesse *Menu*, selecione a opção *Código de área* e insira o código de área desejado.

Obs.: *se for necessário editar o código de área configurado, utilize a tecla para apagar.*

5.10. Categoria

A configuração de categoria ID deverá ser de acordo com o tipo de identificação DTMF recebida pela linha a qual o telefone está conectado. Com essa programação ligada, o primeiro dígito recebido na identificação DTMF será excluído.

Para configurá-la acesse *Menu* na opção *Categoria*. Utilize as teclas de navegação direita ou esquerda para selecionar *Ligado* ou *Desligado*.

Padrão de fábrica: *ligado*

5.11. Contraste

Nesta opção você pode alterar o contraste do display LCD de seu aparelho de acordo com o seu gosto.

Você poderá alterá-lo através do *Menu* na opção *Contraste*. Utilize as teclas de navegação direita e esquerda para selecionar o nível de contraste desejado.

5.12. Data/Hora

A hora e data aparecem na tela quando o aparelho está no modo *Repouso* e podem ser alteradas manualmente.

Para ajustar a data e hora do aparelho acesse a opção *Data/hora* no menu principal do aparelho. Utilize as teclas de navegação direita ou esquerda para selecionar a data ou hora e pressione a tecla OK para confirmar cada configuração.

5.13. Captura

Para programar a tecla captura, pressione-a por 3 segundos, insira o código de captura e aperte *Ok*. Assim, será possível capturar uma chamada pressionando apenas essa tecla.

Obs.:

- » *Para que a função funcione corretamente, será necessário verificar o código de captura do PABX.*
- » *Se for necessário editar o código de captura, utilize a tecla para apagar.*

5.14. Recall

Com o telefone no gancho, pressione a tecla de memória desejada por 3 segundos ou até a mensagem *Cod Rechamada* aparecer no display. Insira o código de rechamada e pressione *Ok*. Para programar a rechamada, pressione a tecla *Flash* + *Rechamada*.

Obs.: *para que a função rechamada seja programada no PABX, será necessário verificar o código de rechamada do PABX.*

5.15. Teclas programáveis

O telefone possui 10 teclas programáveis. Para memorizar um número no acesso rápido, ainda com o telefone no gancho, pressione a tecla de memória desejada por 3 segundos ou até a mensagem *Memoria* aparecer no display. Em seguida, digite o número que deseja gravar. Se for necessário fazer uma pausa durante a discagem, pressione a tecla *Redial* (redicagem/pausa).

Obs.:

- » *Você pode adicionar até 16 números em cada tecla programável.*
- » *Além de números, podem ser utilizados os caracteres * e #.*

5.16. Pausa

Quando a tecla *Redial* é pressionada durante a discagem, adiciona-se uma pausa de cerca de 4 segundos antes do próximo número digitado.

Esta função deve ser utilizada na programação das teclas de acesso rápido (teclas programáveis) para um número externo, pois na maioria dos sistemas de PABX, para obter uma linha é necessário um código de acesso (normalmente 0 ou 9). Neste caso, pressione a tecla *Redial* (rediscagem/pausa) imediatamente após o código de acesso a linha para inserir a pausa.

5.17. Correio de voz

Quando houver uma mensagem de voz não lida em sua caixa postal, o telefone poderá sinalizar de duas formas: através do acendimento do ícone no display ou do LED de status. A forma do aparelho sinalizar que existe uma mensagem não lida irá depender da sinalização utilizada no PABX (DTMF ou sinalização por ring)

Quando o telefone operar com sinalização DTMF, o ícone irá acender no display. Para acessar o correio de voz e ouvir as mensagens, pressione a tecla . Quando o telefone operar com sinalização por ring, o LED de status ficará piscando. Para acessar o correio de voz e ouvir as mensagens, pressione a tecla .

Para programar a tecla de acesso ao correio de voz, com o telefone no gancho, pressione a tecla de correio de voz por 3 segundos, insira o código de acesso ao correio de voz e pressione *Ok*.

Obs.: *para que o telefone sinalize as mensagens não lidas, o PABX deve enviar a sinalização de correio de voz compatível com a do telefone TE 220 (DTMF ou sinalização por ring).*

5.18. Agenda

Tecla que permitirá acesso à agenda do equipamento, onde você poderá salvar e editar até 50 contatos.

Para adicionar um contato pressione a tecla *Agenda* duas vezes e, através das teclas de navegação direita e esquerda, selecione a opção *Adicionar.* Com auxílio do teclado alfanumérico preencha o nome e, em seguida, o número do contato.

O telefone permite adicionar contatos com até 20 digitos e nome com16 caracteres.

Editando um contato

Para editar um contato pressione a tecla *Agenda* duas vezes e, através das teclas de navegação direita e esquerda, selecione a opção *Editar.* Com auxílio do teclado alfanumérico edite o nome e, em seguida, o número do contato.

Excluindo um contato

Para excluir um contato pressione a tecla Agenda, selecione o contato que deseja excluir e pressione .

Para excluir todos os contatos pressione a tecla Agenda e depois pressione o botão excluir até aparecer a mensagem Apagar tudo?

Obs.:

» *Quando o telefone receber chamadas internas ou externas de números que estão cadastrados na agenda, será apresentado o número e o nome do contato no display.*

» *Se for necessário adicionar uma pausa no contato, pressione a tecla Redial (redicagem/pausa).*

5.19. History

Através da tecla History é possível visualizar o histórico de chamadas discadas, recebidas e não atendidas.

O telefone armazena até 20 chamadas discadas, 20 recebidas e 40 chamadas não atendidas, tanto internas quanto externas.

Obs.:

» *Quando o contato estiver cadastrado na agenda, será apresentado o número e o nome do contato no history.*

» *Quando o limite de armazenamento for atingido, o telefone apaga os registros mais antigos, deixando disponível as chamadas mais recentes.*

» *Quando há mais de uma ligação do mesmo número, no display é apresentada a informação REP.*

Termo de garantia

Fica expresso que esta garantia contratual é conferida mediante as seguintes condições:

Nome do cliente:

Assinatura do cliente:

Nº da nota fiscal:

Data da compra:

Modelo: Nº de série:

Revendedor:

1. Todas as partes, peças e componentes do produto são garantidos contra eventuais defeitos de fabricação que porventura venham a apresentar, pelo prazo de 1 (um) ano, sendo este prazo de 3 (três) meses de garantia legal mais 9 (nove) meses de garantia contratual, contado a partir da data de entrega do produto ao Senhor Consumidor, conforme consta na nota fiscal de compra do produto, que é parte integrante deste Termo em todo território nacional. Esta garantia contratual implica na troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeito de fabricação, além da mão-de-obra utilizada nesse reparo. Caso não seja constatado defeito de fabricação, e sim defeito(s) proveniente(s) de uso inadequado, o Senhor Consumidor arcará com estas despesas.
2. Constatado o defeito, o Senhor Consumidor deverá imediatamente comunicar-se com o Serviço Autorizado mais próximo que consta na relação oferecida pelo fabricante - somente estes estão autorizados a examinar e sanar o defeito durante o prazo de garantia aqui previsto. Se isto não for respeitado esta garantia perderá sua validade, pois o produto terá sido violado.
3. Na eventualidade do Senhor Consumidor solicitar o atendimento domiciliar, deverá encaminhar-se ao Serviço Autorizado mais próximo para consulta da taxa de visita técnica. Caso seja constatada a necessidade da retirada do produto, as despesas decorrentes, transporte, segurança de ida e volta do produto, ficam sob a responsabilidade do Senhor Consumidor.

4. A garantia perderá totalmente sua validade se ocorrer qualquer das hipóteses a seguir: a) se o defeito não for de fabricação, mas sim, ter sido causado pelo Senhor Consumidor ou terceiros estranhos ao fabricante; b) se os danos ao produto forem oriundos de acidentes, sinistros, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, etc.), umidade, tensão na rede elétrica (sobretensão provocada por acidentes ou flutuações excessivas na rede), instalação/uso em desacordo com o Manual do Usuário ou decorrente do desgaste natural das partes, peças e componentes; c) se o produto tiver sofrido influência de natureza química, eletromagnética, elétrica ou animal (insetos, etc.); d) se o número de série do produto houver sido adulterado ou rasurado; e) se o aparelho houver sido violado.

Sendo estas condições deste Termo de Garantia complementar, a Intelbras S/A reserva-se o direito de alterar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

O processo de fabricação deste produto não está coberto pelo sistema de gestão ambiental da Intelbras.

Todas as imagens deste manual são ilustrativas.

intelbras

TE 220

Terminal ejecutivo

Enhorabuena, acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras. Destinado al mercado corporativo, el terminal ejecutivo TE 220 fue diseñado para ser utilizado en extensiones analógicas de centrales telefónicas. Posee 10 teclas de acceso rápido que pueden ser configuradas con los contactos utilizados, instalaciones de las centrales o servicios, facilitando la operación de los usuarios y agilizando su trabajo. Posee indicación visual de mensaje en el correo de voz, además de las teclas Mute, Flash, Redial, Manos Libres y Volumen, que permite el ajuste de la recepción del audio del teléfono, auriculares y del manos libres.

1. Especificaciones técnicas

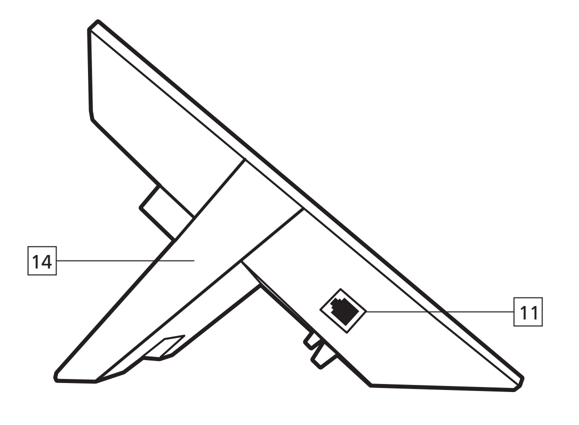
Temperatura operacional	0 °C a 50 °C
Modo de marcación	Tono
Alimentación en modo uso	Por la línea telefónica
Función Flash	100, 300, 600 y 1000 ms (ajustable)
Función Pause	4 s
Dimensiones (C x L x A)	230 x 213 x 66 mm
Peso líquido	580 g
Señalización de correo	Señalización por ring/DTMF

2. Características

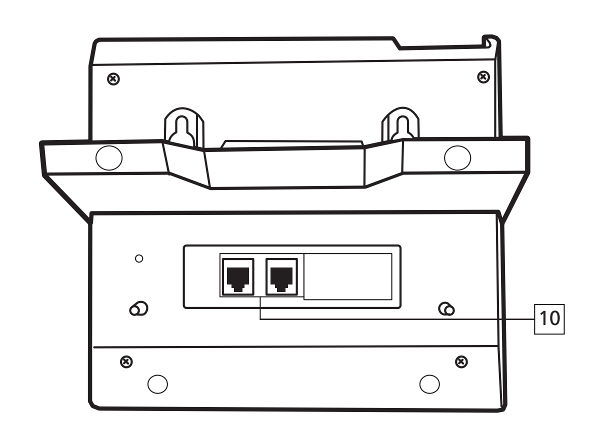
- » Manos libres, auriculares y teléfono con 3 niveles de ajuste de audio de recepción
- » Conector RJ9 para auriculares y teléfono
- » Identificación DTMF y FSK
- » Agenda telefónica para 50 contactos
- » Tecla programable para acceder al correo de voz
- » 10 teclas programables
- » Historial de llamadas
- » Menú bilingüe: portugués y español
- » 4 tipos de timbre con ajuste de volumen
- » Tiempo de flash programable
- » Pantalla 2 x 16 con tres niveles de ajuste de contraste
- » Código de área
- » Categoría ID
- » Función Mute, Flash, Redial, Hold, Pause, Captura y Rellamada
- » Modo de marcación DTMF
- » Fecha y hora en la pantalla
- » Código de PABX
- » Posición mesa y pared

3. Producto

Visión frontal



Visión lateral



Vista posterior

1. Pantalla: la pantalla del teléfono TE 220 posee 2 Líneas por 16 columnas y una línea para los iconos informativos. La siguiente tabla presenta el significado de cada icono:

	MANOS LIBRES		MUDO
	TELÉFONO		LLAMADAS NO ATENDIDAS
	AURICULARES		LLAMADAS ORIGINADAS
	BUZÓN DE VOZ		LLAMADAS RECIBIDAS
	RING EN MUDO	REP	REP (Indica que el registro de llamadas en la pantalla fue recibido pero más de una vez, es decir, llamada repetida)

2. LED de estatus: indica que el aparato está recibiendo una llamada o existen mensajes de voz no leídos en el buzón de voz.

   Obs.:

   » *Será necesario comprobar si el PABX soporta mensajes de voz.*

   » *Si el PABX está encaminando señalización de mensaje de voz a través del ring, el LED de estatus parpadea para señalizar que hay mensajes no leídos en su buzón de voz. Si la señalización encaminada por el PABX es DTMF, se encenderá el icono ✉ en la pantalla.*

3. Teclas de opciones:

   » Menú: menú con todas las opciones configuraciones y funciones del aparato.

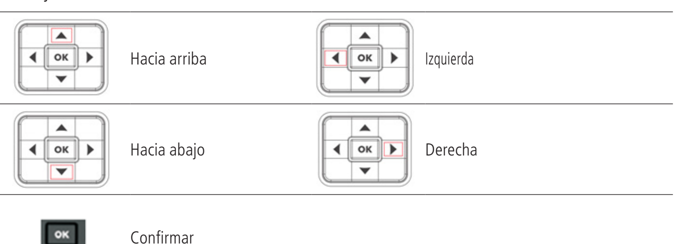
   » Hold: permite colocar una llamada en espera durante la conversación. Mientras la función está habilitada, el PABX reproduce música de espera. Cuando la función este habilitada, reproduce la música de espera.

   » History: historial de llamadas realizadas, recibidas y no atendidas.

   » Agenda: agenda del aparato.

4. Teclas programables: el aparato posee 10 teclas de acceso rápido que pueden ser configuradas con los contactos más utilizados, instalaciones de las centrales o servicios, facilitando la operación de los usuarios y agilizando su trabajo. Aprenda cómo programarlas en el ítem *Configuraciones.*

5. Teclas de navegación: utilice las teclas de navegación para navegar por los menús y confirmar acciones.



6. Teclas de operaciones:

   » Capture: permite programar el código de captura utilizado por su PABX.

   Obs.: *comprobar si el PABX dispone de esta facilidad y el código para programarla.*

   » Redial: presione para marcar el último número.

» Recall: permite programar el código de rellamada utilizado por su PABX.

Obs.: *comprobar si el PABX dispone de esta facilidad y el código para programarla.*

» Mute: cuando se presiona durante la conversación, la transmisión de audio se bloquea.

» Flash: durante una llamada, presione esta tecla para transferirla a otra persona.

» Manos Libres: permite comunicación manos libres durante las llamadas.

7. Teclas de funciones:

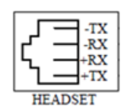
» Mensajes: permite al usuario acceder directamente a la interfaz del mensaje de voz.

Obs.: *comprobar si el PABX dispone de esta facilidad y el código para programarla.*

» Auriculares: permite realizar y recibir llamadas a través de un auricular (opcional).

Obs.: *el auricular debe adquirirse por separado.*

La configuración de pines del auricular del TE 220 sigue el estándar TX-, RX-, RX+ y TX+, conforme la siguiente imagen:



Obs.: *si el auricular utilizado no es compatible con la configuración de pines del TE220, se deberá utilizar un adaptador de configuración de pines (adquirido por separado).*

» Excluir: permite eliminar información del aparato, como: números de la agenda, registro de llamadas y caracteres introducidos por equivocación durante una programación.

» Cancelar/volver: permite volver y cancelar acciones.

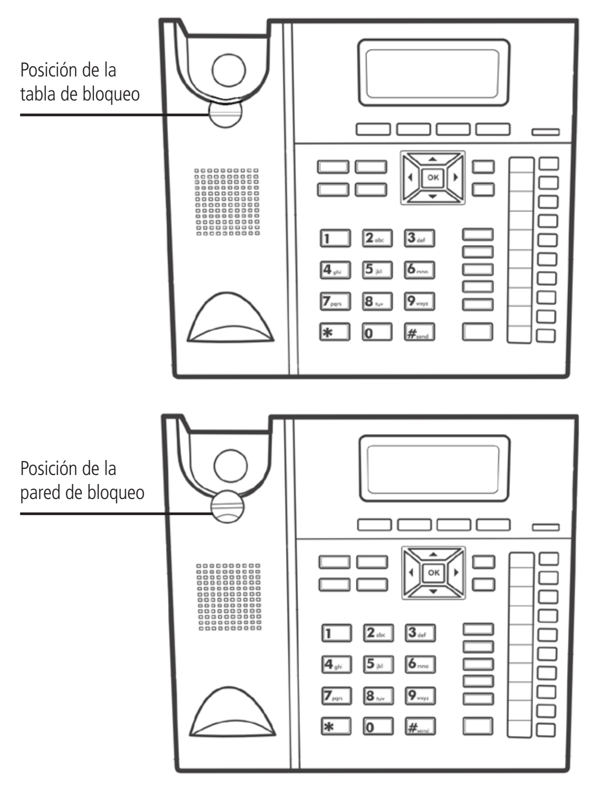
8. Teclas de volumen: ajusta el volumen de recepción del teléfono, auricular, manos libres y del timbre.
9. Teclado alfanumérico: use las teclas para informar números, letras y caracteres especiales. Dependiendo del modo seleccionado de entrada, es posible informar dígitos, letras mayúsculas/minúsculas o caracteres especiales.
10. Conexiones posteriores:

» Conexión de línea: el conector RJ11 debe ser utilizado para introducir el cable de la línea do PABX.

» Conexión del auricular: el conector RJ9 debe ser utilizado para introducir el cable del auricular.

11. Conexión lateral: el conector RJ9 debe ser utilizado para introducir el cable del teléfono en el aparato.

12. Bloquea posición pared: al colocar el aparato en la posición pared, gire la traba con la ayuda de un dispositivo para sostener el teléfono.

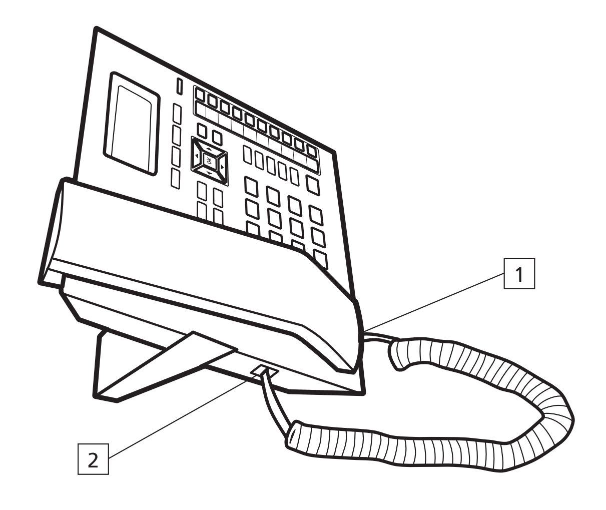


13. Micrófono del manos libres: utilizado durante las llamadas con manos libres.
14. Soporte posición mesa: soporte de mesa removible, introdúzcalo para obtener la comodidad ideal cuando se utilice en la posición mesa.

4. Instalación

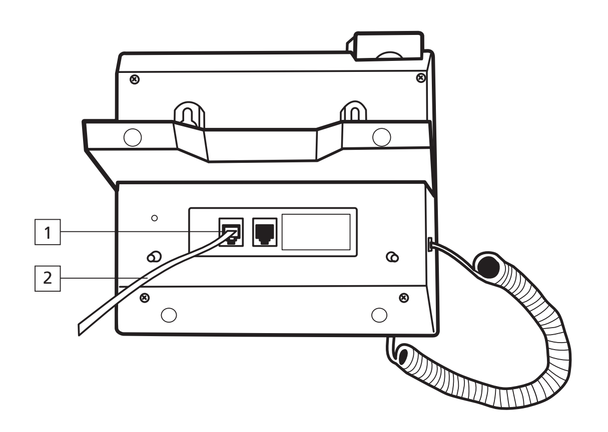
4.1. Cable espiral

Conecte uno de los extremos del cable espiral en el conector del teléfono (localizado en la parte inferior del mismo), y el otro extremo del cable espiral en el conector para teléfono en la base (localizado en la parte lateral de la base).



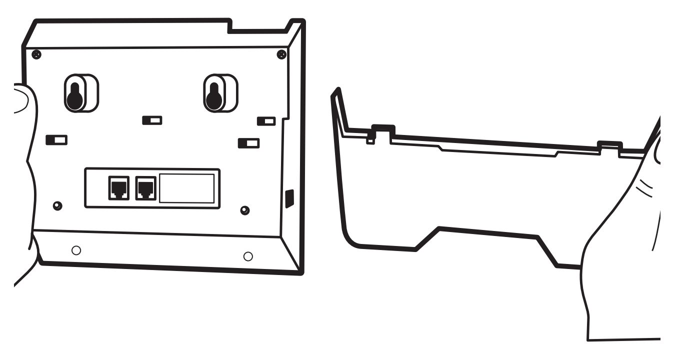
4.2. Línea telefónica

Conecte uno de los extremos del cable del teléfono en el conector de la línea telefónica (localizado en la parte trasera de la base) y el otro extremo del cable en su PABX.

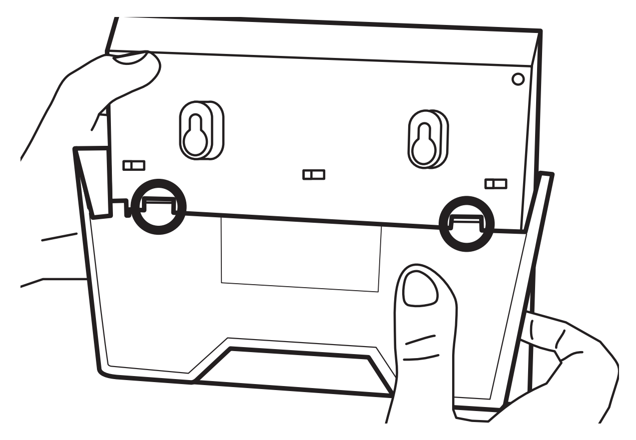


4.3. Soporte posición mesa:

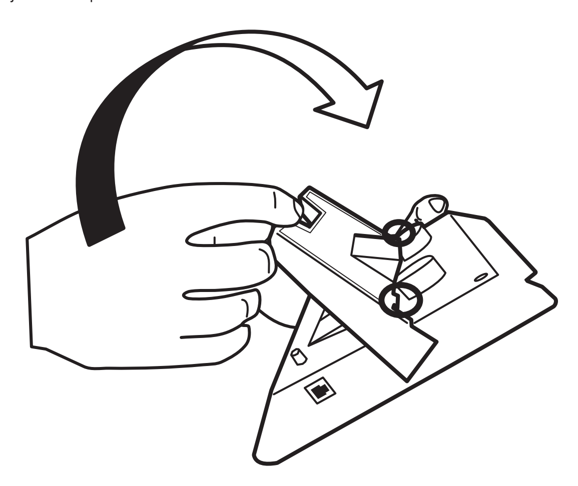
1. Mantenga el aparto y el soporte para mesa en una posición que permita un movimiento fácil de los brazos



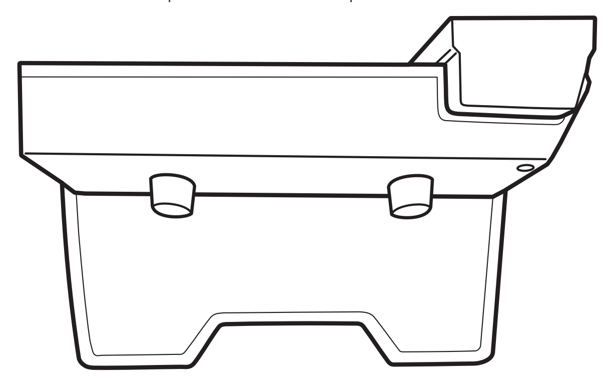
2. Coloque el soporte para posición mesa sobre la parte trasera del aparato (con el logotipo de Intelbras hacia arriba), de forma que se encajen los fijadores inferiores



3. Empuje el soporte para posición mesa hacia arriba haciendo que se encajen los fijadores superiores



4. El TE 220 está listo para ser utilizado en la posición mesa



5. Configuración

Para comprobar las configuraciones del TE 220 presione *Menú*. A través de él es posible alterar las siguientes configuraciones:

» Volumen ring
» Tipo de ring
» Volumen auricular
» Volumen teléfono
» Volumen manos libres
» Tiempo de flash
» Idioma
» Código del PABX
» Código de área
» Categoría
» Contraste
» Fecha/Hora

5.1. Volumen ring

El teléfono posee tres niveles de ajuste para el volumen y una opción para deshabilitar el timbre, que puede ser ajustado a través del menú en la opción *Volumen ring* o presionando las teclas + o – con el teléfono en reposo.

Estándar de fábrica: *volumen 2*

5.2. Tipo de ring

El teléfono posee cuatro tipos de timbre. Para escoger el timbre que prefiera, acceda al menú del aparato. Con la ayuda de las teclas de navegación, seleccione la opción *Tipos de ring* y presione *Ok*. Utilizando las teclas de navegación hacia la izquierda y derecha, seleccione el timbre que desee y presione *Ok*.

5.3. Volumen auricular

El teléfono posee tres niveles de ajuste para el volumen de recepción del auricular, que puede ser ajustado a través del menú en la opción *Volumen auricular* o durante la conversación presionando el botón + o - que está situado en la parte superior del teléfono.

Estándar de fábrica: *volumen 2*

5.4. Volumen teléfono

El teléfono posee tres niveles de ajuste para el volumen de recepción del teléfono, que puede ser ajustado a través del menú en la opción *Volumen teléfono* o durante la conversación presionando el botón + o - que está situado en la parte superior del teléfono.

Estándar de fábrica: *volumen 2*

5.5. Volumen manos libres

El teléfono posee tres niveles de ajuste para el volumen de recepción del manos libres, que puede ser ajustado a través del menú en la opción *Volumen manos libres* o durante la conversación presionando el botón + o - que está situado en la parte superior del teléfono.

Estándar de fábrica: *volumen 2*

5.6. Tiempo de flash

Para ajustar el tiempo de flash, seleccione el tiempo deseado accediendo al menú en la opción *Tiempo de flash* y escoja el tiempo que desee. Los tiempos de flash disponibles son *100, 300, 600 y 1000 ms.*

Estándar de fábrica: *300 ms*

5.7. Idioma

El teléfono soporta dos idiomas: portugués y español. Para alterarlos, acceda al menú *Idioma* y escoja la opción que quiera.

Estándar de fábrica: *portugués*

5.8. Código del PABX

La configuración del código del PABX permite programar la ruta de saluda utilizada para generar una llamada a través de la línea externa. Para configurar esta opción, acceda al *Menú* y con la ayuda de las teclas de navegación seleccione la opción *Código del PABX* e introduzca el código deseado. Es posible configurar una ruta de hasta tres dígitos.

Obs.:

» *Si el código para acceder a la línea externa contiene solamente un dígito, basta introducir dicho dígito y presionar* Ok*.*

» *Si es necesario editar el código del PABX configurado, utilice la tecla* *para eliminar.*

El código del PABX será introducido automáticamente al marcar un número externo registrado en la agenda. Para utilizar esta función basta acceder a la *Agenda*, encontrar el contacto deseado y presionar *Ok*. El código del PABX aparecerá en la frente del número marcado.

Este código también será introducido automáticamente al utilizar la función *Manos libres* donde, con el teléfono en el gancho, marca el número externo y presiona *Ok*. Si la llamada se realiza de forma convencional, retirando el teléfono del gancho, el código del PABX deberá introducirse manualmente.

5.9. Código de área

La configuración del código de área permite que el teléfono elimine los primeros dígitos recibidos en la identificación cuando coinciden con el código configurado. Para habilitar esta función acceda a *Menú*, seleccione la opción *Código de área* e introduzca el código de área deseado.

Obs.: *si es necesario editar el código de área configurado, utilice la tecla* *para eliminar.*

5.10. Categoría

La configuración de categoría ID deberá ser de acuerdo con el tipo de identificación DTMF recibida por la línea a la que está conectado el teléfono. Con esta programación activada, el primer dígito recibido en la identificación DTMF será eliminado.

Para configurarla, acceda a *Menú* en la opción *Categoría*. Utilice las teclas de navegación derecha o izquierda para seleccionar *Activado* o *Desactivado.*

Estándar de fábrica: *activado*

5.11. Contraste

En esta opción, podrá alterar el contraste de la pantalla LCD de su aparato de acuerdo con su gusto.

Podrá alterarlo a través del *Menú* en la opción *Contraste*. Utilice las teclas de navegación derecha e izquierda para seleccionar el nivel de contraste deseado.

5.12. Fecha/Hora

La hora y fecha aparecen en la pantalla cuando el aparato está en modo *Reposo* y se pueden alterar manualmente.

Para ajustar la fecha y hora del aparato, acceda a la opción *Fecha/hora* en el menú principal del aparato. Utilice las teclas de navegación derecha o izquierda para seleccionar la fecha u hora y presione la tecla OK para confirmar cada configuración.

5.13. Captura

Para programar la tecla captura, presiónela durante 3 segundos, introduzca el código de captura y apriete *Ok*. De esta forma será posible capturar una llamada presionando solamente esta tecla.

Obs.:

- » *Para que la función funcione correctamente, será necesario comprobar el código de captura del PABX.*
- » *Si es necesario editar el código de captura, utilice la tecla para eliminar.*

5.14. Recall

Con el teléfono en el gancho, presione la tecla de memoria deseada durante 3 segundos o hasta que aparezca el mensaje *Cod Rellamada* en la pantalla. Introduzca el código de rellamada y presione *Ok*. Para programar la rellamada, presione la tecla *Flash + Rellamada.*

Obs.: *para que la función rellamada sea programada en el PABX, será necesario comprobar el código de rellamada del PABX.*

5.15. Teclas programables

El teléfono posee 10 teclas programables. Para memorizar un número en el acceso rápido, todavía con el teléfono en el gancho, presione la tecla de memoria deseada durante 3 segundos o hasta que aparezca el mensaje *Memoria* en la pantalla. A continuación, marque el número que desea guardar. Si es necesario hacer una pausa durante la marcación, presione la tecla *Redial* (remarcación/pausa).

5.16. Pausa

Cuando se presiona la tecla *Redial* durante la marcación, se añade una pausa de 4 segundos aproximadamente antes del próximo número marcado.

Esta función debe utilizarse en la programación de las teclas de acceso rápido (teclas programables) para un número externo, porque en la mayoría de los sistemas de PABX, para obtener una línea es necesario un código de acceso (normalmente 0 o 9). En este caso, presione la tecla *Redial* (remarcación/pausa) inmediatamente después del código de acceso a la línea para introducir la pausa.

5.17. Mensaje de voz

Cuando haya un mensaje de voz no leído en su buzón de voz, el teléfono podrá señalizarlo de dos formas: encendiendo el icono ✉ en la pantalla o a través del LED de estatus. La forma del aparato señalizar que posee un mensaje no leído depende de la señalización utilizada en el PABX (DTMF o señalización por ring)

Cuando el teléfono opera con señalización DTMF, el icono ✉ se encenderá en la pantalla. Para acceder al buzón de voz y escuchar los mensajes, presione la tecla [✉]. Cuando el teléfono opera con señalización por ring, el LED de estatus estará parpadeando. Para acceder al buzón de voz y escuchar los mensajes, presione la tecla [✉].

Para programar la tecla de acceso al buzón de voz, con el teléfono en el gancho, presione la tecla de buzón de voz durante 3 segundos, introduzca el código de acceso al buzón de voz y presione *Ok*.

Obs.: *para que el teléfono señalice los mensajes no leídos, el PABX debe enviar la señalización de mensaje de voz compatible con la del teléfono TE 220 (DTMF o señalización por ring).*

5.18. Agenda

Tecla que permitirá el acceso a la agenda del equipo, donde podrá guardar y editar hasta 50 contactos.

Para añadir un contacto, presione la tecla *Agenda* dos veces, y a través de las teclas de navegación derecha e izquierda, seleccione la opción *Añadir*. Con la ayuda del teclado alfanumérico, rellene el nombre y acto seguido el número del contacto.

O telefone permite adicionar contatos com até 20 digitos e nome com16 caracteres.

Editando un contacto

Para editar un contacto, presione la tecla *Agenda* dos veces, y a través de las teclas de navegación derecha e izquierda, seleccione la opción *Editar.* Con la ayuda del teclado alfanumérico, edite el nombre y acto seguido el número del contacto.

Eliminar un contacto

Para excluir un contacto, presione la tecla Agenda, seleccione el contacto que desea excluir y presione [🗑].

Para excluir todos los contactos, presione la tecla Agenda y después presione el botón excluir hasta que aparezca el mensaje "¿Eliminar todo?

Obs.:

- *Cuando el teléfono recibe llamadas de números que están registrados en la agenda, aparecerá el número y el nombre del contacto en la pantalla.*
- *Si es necesario añadir una pausa en el contacto, presione la tecla Redial (rellamada/pausa)*

5.19. History

A través de la tecla History es posible visualizar el historial de llamadas realizadas, recibidas y no atendidas.

El teléfono almacena hasta 20 llamadas realizadas, 20 recibidas y 40 llamadas no atendidas, tanto internas como externas.

Obs.:

» *Cuando el contacto está registrado en la agenda, se presenta el número y el nombre del contacto en el historial.*

» *Cuando se llega al límite de almacenamiento, el teléfono elimina los registros más antiguos y deja disponible las llamadas más recientes.*

» *Cuando hay más de una llamada del mismo número, en la pantalla se muestra la información REP.*

Póliza de garantía

Este documento solamente es válido en el territorio de la República Mexicana.

Importado por:

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juarez - C.P. 03100 - México - D.F.

Teléfono: + 52 (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V, se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado

Intelbras

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juarez - C.P. 03100 - México - D.F.

56 87 74 84 Ciudad de México

01800 000 7484 Larga Distancia Nacional Sin Costo

soporte.tec@intelbras.com.mx

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.

b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.

c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A de C.V.

d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).

e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:

Marca:

Modelo:

Número de serie:

Distribuidor:

Calle y número:

Colonia:

C.P.:

Estado:

Tipo y número de comprobante de compra:

Fecha de compra:

Sello:

Término de garantía

Este CERTIFICADO DE GARANTÍA es una ventaja adicional a lo que determina la ley, ofrecida al Señor Consumidor. No obstante, para que el mismo posea VALIDEZ, ES IMPRESCINDIBLE que se complete el presente y se haga la presentación de la nota fiscal de compra del producto, sin los cuales todo lo que se encuentra aquí expresado deja de ser efectivo.

Nombre del cliente:

Firma:

Fecha de compra:

Nº de nota fiscal:

Modelo: Nº de série:

Distribuidor:

Señor consumidor,

Este producto ha sido proyectado y fabricado buscando atender plenamente sus necesidades. Este es el objetivo primordial de nuestra actividad. Por tanto, es IMPORTANTE que se lea atentamente este término.

Queda expresado que esta garantía contractual se otorga ante las condiciones que siguen:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto, son garantizadas contra eventuales defectos de fabricación, que por ventura vengan a presentar, por el plazo de 1 (un) año, siendo este plazo de 3 (tres) meses de garantía legal más 9 (nueve) meses de la garantía contractual, contado a partir de la entrega del producto al Señor Consumidor, según consta en la nota fiscal de compra del producto, que es parte integrante de este TERMINO en todo territorio nacional. Esta garantía contractual implica el cambio gratuito de las partes, piezas y componente que presenten defecto de fabricación, además de mano de obra utilizada en el reparo. Caso no constatado defecto de fabricación, y si defecto(s) resultante(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor cubrirá dichos gastos.
2. Constatado el defecto, el Señor Consumidor deberá de inmediato comunicarse con el SERVICIO AUTORIZADO más cercano que consta en el rol ofrecido por el fabricante – solo éstos están autorizados a examinar y corregir el defecto durante el plazo de garantía aquí previstos. Si esto no es respetado, esta garantía perderá su validez.

3. Consulte en el sítio www.intelbras.com la relación de los centros de servicios.
4. En la eventualidad de que el Señor Consumidor solicite atención a domicilio, deberá dirigirse al Servicio Autorizado más cercano para consulta del costo de la visita técnica. En caso de que sea constatada la necesidad de retirar el producto, los gastos procedentes, transporte, seguridad de traslado, ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
5. La GARANTÍA perderá totalmente su validez si ocurriera cualquiera de las hipótesis expresadas a continuación:

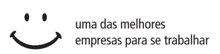
   a) si el defecto no es de fabricación y fue causado por el Señor Consumidor o terceros ajenos al fabricante; b) si los daños al producto han sido causados por accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, derrumbamientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (exceso de tensión provocada por accidentes o oscilaciones excesivas en la red), instalación/ uso en desacuerdo con el Manual del Usuario o resultante de desgaste natural de las partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido modificado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.
6. **Uso indebido del usuario:** las contraseñas de acceso a la información del producto permiten el alcance y la alteración de cualquier instalación, así como el acceso externo al sistema de la empresa para la obtención de datos. Por lo tanto, es de suma importancia que las contraseñas estén disponibles solamente para aquellos que estén autorizados para su uso, bajo el riesgo de uso indebido.
7. **Invasión de hackers:** el producto posee configuraciones de seguridad que se pueden habilitar de acuerdo con el ítem contraseña del manual del usuario. También es imprescindible que el usuario garantice la seguridad de la red en la que está instalado el producto. El fabricante no se responsabiliza por la invasión del producto a través de ataques de hackers y crackers.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

intelbras







Brasil
Suporte a clientes: (48) 2106 0006
Contato e chat: www.intelbras.com.br/suporte
Sugestões, reclamações e rede autorizada: 0800 7042767

México
Contactos para clientes en México: +52 (55) 5687 7484 | 01 800 000 7484
soporte.tec@intelbras.com.mx

Otros países
soporte@intelbras.com

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira
Rodovia BR 101, km 210 – Área Industrial – São José/SC – 88104-800
www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

02.15
Origem: China